

# Biopsy

A biopsy is the removal of pieces of tissue, which are then sent to a lab for testing. A biopsy may be done during surgery to check for cancer or other problems. Any part of the body, such as the skin, an organ or a lump can be tested. An x-ray, CT scan or ultrasound may be done to locate the biopsy site. Your doctor will review the results of your biopsy with you at your next visit and talk to you about treatment if needed.

**If you have any allergies to medicines, foods or other things, tell the staff before the test.**

**If you are pregnant or think you might be, tell the staff before the test.**

**Arrive on time for your test.** You may be told to arrive 30 minutes before your appointment time.

## To Prepare

- Do not take aspirin or ibuprofen (Advil, Motrin) for one week before the biopsy.
- Check with your doctor about taking your medicines including prescription and over the counter medicines, herbals, vitamins and other supplements.

# Биопсия

Биопсия – это получение фрагментов тканей, которые затем отправляются на исследование в лабораторию. Биопсия может быть проведена во время хирургической операции для выявления рака или других заболеваний. С ее помощью может быть проверена любая часть организма, например кожа, внутренний орган или новообразование. Для определения места взятия материала для биопсии могут быть использованы рентгеновская установка, компьютерная томография или УЗИ. Во время следующего посещения Ваш врач объяснит результаты биопсии и обсудит с Вами варианты лечения, если оно понадобится.

**Если у Вас есть аллергическая реакция на лекарства, продукты или что-нибудь другое, сообщите об этом медицинскому персоналу до начала обследования.**

**Если Вы беременны или думаете, что можете быть беременны, сообщите об этом персоналу до обследования.**

**Пожалуйста, не опаздывайте на это обследование.** Вас могут попросить приехать за 30 минут до назначенного времени.

## Подготовка

- Не принимайте аспирин или ибупрофен (Advil, Motrin) в течение одной недели до биопсии.
- Проконсультируйтесь со своим врачом относительно приема назначенных Вам лекарств, включая препараты, продаваемые по рецепту и без рецепта, витамины, травы и другие пищевые добавки.

## **During the Test**

- You will lie on a table and may wear a hospital gown.
- An x-ray, CT scan or ultrasound may be done to locate the biopsy site.
- The site is cleaned.
- Numbing medicine is put into the skin. This may sting.
- When the site is numb, a small needle is put into the area to be tested. Tissues and cells are removed. In some cases a small incision is made so that tissue or a lump can be removed and tested.
- If you feel any discomfort, tell the doctor.
- Pressure is applied, then a bandage. If an incision was made, you may have stitches.

## **After the Test**

- You may have bruising, discomfort or swelling at the biopsy site.
- If needed, use over the counter pain medicine that does not contain aspirin.
- Apply an ice pack to the site as needed for the first 24 hours to reduce swelling and bruising. Do not apply ice directly to the skin. Wrap the ice pack in a pillowcase or towel. Apply the ice for 15 minutes every hour.

## **Во время обследования**

- Вас попросят надеть больничную одежду и лечь на стол.
- Для определения места взятия материала для биопсии могут быть использованы рентгеновская установка, компьютерная томография или УЗИ.
- Место взятия материала для биопсии будет очищено.
- На кожу будет нанесен обезболивающий препарат. Вы можете почувствовать жжение.
- Когда это место потеряет чувствительность, в исследуемую область будет введена небольшая игла. Затем будут извлечены образцы ткани и клеток. В некоторых случаях может быть сделан небольшой разрез для извлечения и анализа ткани или образования.
- Если Вы почувствуете дискомфорт, скажите об этом врачу.
- Место исследования придавливается, и на него накладывается небольшая повязка. Если был сделан надрез, могут быть наложены швы.

## **После обследования**

- В месте взятия биоптата может появиться кровоподтек, ощущение дискомфорта или отек.
- При необходимости можно использовать отпускаемые без рецепта обезболивающие препараты, которые не содержат аспирин.
- Для уменьшения отека и кровоподтека в течение первых суток к месту обследования можно приложить пакет со льдом. Не прикладывайте лед непосредственно к коже. Заверните пакет со льдом в наволочку или полотенце. Каждый час прикладывайте пакет со льдом на 15 минут.

- Avoid strenuous activity and lifting over 5 pounds for 24 hours. You may resume normal activities unless otherwise instructed.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

**Call your doctor if you have:**

- Bleeding, drainage, increased swelling, redness or warmth at the site
- Pain not relieved by over the counter pain medicine

**Talk to the staff if you have any questions or concerns.**

- В течение 24 часов избегайте интенсивной физической деятельности и не поднимайте больше 2,27 кг (5 фунтов). Если Вы не получите других предписаний, можете возобновить обычную деятельность.
- Результаты обследования будут отправлены Вашему врачу. Ваш врач разъяснит Вам результаты обследования.

### **Позвоните своему врачу, если у Вас:**

- Кровотечение, гнойные выделения, увеличение отека, покраснение или ощущение тепла в месте обследования
- Боль, которая не проходит после приема обезболивающих лекарств, отпускаемых без рецепта.

**Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к медицинскому персоналу.**

2007 – 11/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Biopsy. Russian.